# <u>קהלת – פרק ה' – "עבודת" הירא מול ה"עמל"</u>

ושַׂנֵאתֵי אַנִי אֶת־כַּל־**עַמַלִּי** שָׁאֲנֵי **עַמֵל** תַּחַת הַשָּׁמֵשׁ (ב:יח)

I hated all my labor in which I **labored** under the sun, seeing that I must leave it to the man who comes after me.

(ב :כב) פָּי מֵה־הוֶה לֵאַדָם בָּכַל־**עַמֵלו** וּבָרַעִיוֹן לְבָּוֹ שָׁהָוּא **עַמֵל** תַּחַת הַשֵּׁמֵשׁ (ב :כב) • פָּי מֵה־הוֶה לֵאַדָם

For what has a man of all his labor, and of the striving of his heart, in which he labors under the sun?

מַה־יִּתְרוֹן הַעוֹשֶׁה בַּאֲשֵׁר הוֹא עָמֵל (ג :ט)

What profit has he who works in that in which he labors?

וָרָאָיתֵי אַנִּי **אַת־כַּלּיעַמָּל** וָאַתֹּ כַּל־כַּשָּׁרוֹן הַמַּעשֶׂה כֵּי הֵיא קנָאַת־אָישׁ מַרַעָהוּ ... (ד :ד)

Then I saw all the labor and achievement that is the envy of a man's neighbor. This also is vanity and a striving after wind.

וּלְמֵין אֲנֵי **עַמֵּל** וּמְחַפֶּר אֵת־נַפְשִׁל מְטוֹבָּה גַּם־זֵה הֱבֶל וְעְנַיֵן רָע הְוּא (ד:ח)

For whom then, do I labor, and deprive my soul of enjoyment? This also is vanity, yes, it is a miserable business.

### Job 15:35

They conceive **mischief**, and bring forth **iniquity**, and their belly prepares deceit.

### Job 5:6-7

For affliction does not come forth from the dust, neither does trouble spring out of the ground; but man is born to trouble, as the sparks fly upward.

### Chabakuk 1:13

You who have purer eyes than to see evil, and who cannot look on mischief; Why do You tolerate those who deal treacherously, and keep silent when the wicked swallows up the man who is more righteous than he,

## Job 3:20

Why is light given to him that is in **misery**, and life to the **bitter** in soul—

### איוב טו:לה

ָהָרָה **עֲמָל** וְיָלָד **אָוֶן** וֹּבִטְנָם תְּכֵין מִרְמֶה:

### איוב פרק ה

(ו) כֵּיוֹ לא־יֵצְא מִעְפֵּר **אָוּן** וֹמֵאֲדָטָּח לא־יִצְמַח **עִמֵּל**: (ז) כֵּיאָדָם **לְעָמֵל** יוּלֵד וּבְנִירֶרְשֶׁף יַגְבִּיחוּ עוּף:

### חבקוק א:יג

ָּטְהָוֹר עֵינַיִם מֵרְאָוֹת דָּע וְהַבְּיט אֶל**ּעָמֶל** לְאׁ תּוּכֵּל לֵמָה תַבִּיט **בִּוֹּדִים** תַּחֲרִישׁ **בְּבַלָּע רְשָׁע צַדִּיק** מִמֱנוּ :

#### <u>איוב ג:כ</u>

למה יתן לעמל אור וחיים למרי נפש:

<u>הירא</u>	<u>העמל</u> (פ״ב)	
ה יא) מְתוּקָה שְׁנַת הָעֹבֵד אם מְעַט וְאִם הַרְבֵּה יאֹכֵל (ה:יא)	ב:כג) כִּי כָל יָמָיו מַכְאֹבִים וָכַעַס עִנְיָנוֹ גַּם בַּלַיְלָה לֹא	
ּ וְהַשָּׂבָע לֶעָשִׁיר אֱיֹנֶנוּ מַנִּיחַ לוֹ לִישׁוֹן :	שָׁכַב לִבּוֹ גַּם זֶה הֶבֶל הוּא	
A worker's sleep is sweet, whether he has much or little to eat;	For all his days are sorrows, and his travail is grief; yes, even	
but the rich man's abundance doesn't let him sleep.	in the night his heart takes no rest. This also is vanity.	

### אבות ב:טז

הוּא הַיָה אוֹמֶר, לֹא עַלֵיךְ הַמְּלָאכָה לָגִמֹר, וְלֹא אַתַּה בֵּן חוֹרְין לְבָּטֵל מְמֵנַה.

He [Rabbi Tarfon] used to say: It is not your duty to finish the work, but neither are you at liberty to neglect it;

הירא	<u>העמל</u>	<u>נהנתן</u>	נושא
גבה מעל גבה	MAN will judge	God will judge	אחריות על צדק בעולם
The Great Partnership		את הצדיק ואת הרשע ישפט האלקים	RESPONSIBILITY FOR JUSTICE
תלות בהקבייה Man / King subordinate to God	Man – individual / collective / society / King!		תפקיד למלך/מלכות ROLE OF KING
critique = hubris! Listen! No oaths, promises, sacrifices just OBEDIENCE	Man critiques God		זכות ביקורת על הי CRITIQUE OF G-D
"Work" not "Toil" עבודה לשמה! In partnership with God, not in competition, and not in lieu!	Human "work" / toil / effort must accomplish – or it is worthless	Irrevelent הכל עשה יפה בעתו מה יתרון העמל	השתדלות האדם HUMAN EFFORT